



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

28.4.2010

B7-0261/2010

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

imressqa wara l-mistoqsijiet li jitolbu twegiba orali B7-0016/2010 u B7-0015/2010

skont l-Artikolu 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura

dwar il-vetturi elettrici

Teresa Riera Madurell, Judith A. Merkies

f'isem il-grupp S&D

Pilar del Castillo Vera, Ivo Belet, Antonio Cancian, Maria Da Graça Carvalho

f'isem il-grupp PPE

Fiona Hall

f'isem il-grupp ALDE

Michael Cramer, Claude Turmes, Reinhard Bütikofer, Sandrine Bélier, Eva Lichtenberger, Michail Tremopoulos

f'isem il-grupp Verts/ALE

Giles Chichester, Konrad Szymański, Evžen Tošenovský

f'isem il-grupp ECR

Marisa Matias

f'isem il-grupp GUE/NGL

RE\815432MT.doc

PE441.835/revv01-00

MT

Magħquda fid-diversità

MT

B7-0261/2010

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-vetturi elettrici

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Pjan ta' Rkupru tal-UE, b'mod partikolari l-'Inizjattiva tal-karozzi ekoloġiċi' ta' Novembru 2008,
 - wara li kkunsidra d-Direttiva 2009/28/KE tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi li jiġġeddu, li tistabbilixxi limitu minimu ta' 10% ta' enerġija minn sorsi li jiġġeddu fit-trasport,
 - wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 443/2009 li jistabbilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karozzi ġodda tal-passiġġieri,
 - wara li kkunsidra l-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Mobilità Urbana tat-30 ta' Settembru 2009,
 - wara li kkunsidra l-laqgħa informali tal-Kunsill li saret f'San Sebastian fid-9 ta' Frar 2010,
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni 'Ewropa 2020 – Strategija għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklussiv' tat-3 ta' Marzu 2010,
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar strategija Ewropea għal vetturi nodfa u li jużaw l-enerġija b'mod effiċjenti tas-27 ta' April 2010,
 - wara li kkunsidra l-mistoqsijiet tas-16 ta' Frar 2010 lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar il-vetturi elettrici (O-0019/2010 – B7-0016/2010, O-0020/2010 – B7-0015/2010),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 115(5) u 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-isfidi li jinvolvu t-tibdil fil-klima, l-emissjonijiet tas-CO₂ u sustanzi oħra li jniġġsu, u l-volatilità tal-prezzijiet tal-fjuwils wasslu għall-iżvilupp teknoloġiku ta' batteriji u sistemi ta' ħżin ta' enerġija, u għal kuxjenza akbar fis-suq ta' dawn il-kwistjonijiet, li kollha kemm huma holqu ambjent pożittiv għall-iżvilupp tal-vetturi elettrici fid-dinja kollha,
- B. billi l-vettura elettrika hija innovazzjoni sinifikanti b'potenzjal kbir fis-suq, b'mod partikolari fuq perjodu twil ta' żmien, u billi l-kapaċità li wiehed jidhol malajr f'dan is-suq, bi prodotti ta' kwalità għolja u livell ġeneralizzat ta' standardizzazzjoni, se tiddetermina l-mexxejja futuri tiegħu,
- C. billi l-vetturi elettrici qed jikkontribwixxu għall-prijoritajiet ta' Ewropa 2020 li tiġi żviluppata ekonomija bbażata fuq l-għerf u l-innovazzjoni u li tiġi promossa ekonomija li tuża r-riżorsi b'mod aktar effiċjenti, li tagħmel inqas ħsara lill-ambjent u li tkun aktar kompetittiva,
- D. billi fil-laqgħa informali tal-Kunsill li saret f'San Sebastian fid-9 ta' Frar 2010, il-ministri

tal-kompetittività tal-UE qablu mal-Kummissjoni dwar il-htieġa li l-UE tadotta strategija komuni dwar il-vetturi elettrici,

- E. billi hemm bosta raġunijiet politici għalfejn għandhom jiġu innovati s-sistemi ta' propulsjoni (elettrici jew ibridi), jiġifieri:
1. tnaqqis fl-emissjonijiet tas-CO₂ u tas-sustanzi li jniġġsu,
 2. tnaqqis fit-tniġġis tal-ħoss,
 3. titjib fl-użu effiċjenti tal-enerġija u fl-utilizzazzjoni potenzjali ta' sorsi ta' enerġija li jiġġeddu,
 4. l-iskarsità u l-ispiza ekonomika li tvarja tas-sorsi ta' enerġija fossili,
 5. il-promozzjoni tal-innovazzjoni, ibbażata fuq it-tmexxija teknoloġika, li tista' tippermetti lill-industrija Ewropea tirkupra mis-sitwazzjoni ekonomika attwali u tiżgura l-kompetittività industrijali generali tagħha fil-futur;
- F. billi l-medja tat-taħlita tal-enerġija tal-UE għall-ġenerazzjoni tal-enerġija elettrika eżistenti fl-Ewropa hija tali li tagħmel il-vetturi elettrici u l-ibridi li jistgħu jitqabdu mad-dawl għażla ewlenija fl-istrateġija usa' biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂, u billi t-tranzizzjoni favur sistema ta' trasport li tuża l-enerġija b'mod effiċjenti u li tkun sostenibbli għandha tkun prijorità tal-UE jekk irridu li sal-2050 nilhqu l-mira ta' sistema ta' trasportazzjoni li fil-parti l-kbira tagħha ma tinvolvi emissjonijiet tal-karbonju,
- G. billi hemm numru ta' sfidi li jeħtieġ li jiġu indirizzati biex tiġi appoġġjata l-introduzzjoni b'suċċess fis-suq tal-vetturi elettrici, b'mod partikolari:
1. il-prezz għoli tal-vetturi elettrici, ikkawżat l-aktar mill-prezz tal-batteriji,
 2. il-htieġa ta' aktar riċerka u żvilupp biex jittejjbu l-karatteristiċi, u jitnaqqsu l-prezzijiet, tal-vetturi elettrici,
 3. l-aċċettazzjoni mill-konsumaturi, fir-rigward tal-prezz, id-distanza u l-ħin ta' rriċarġjar,
 4. infrastruttura adegwata għall-irriċarġjar,
 5. standardizzazzjoni Ewropea u globali, bħall-'interfaces' bejn il-vetturi u l-infrastruttura tal-irriċarġjar,
 6. emissjonijiet 'well-to-wheel' tal-vetturi elettrici,
- H. billi hemm potenzjal ikkonfermat offrut mill-karozzi elettrici f'termini ta' kapacità ta' ħzin, li jippermetti titjib fl-użu ta' sorsi ta' enerġija li jiġġeddu fid-dawl tal-benefiċċji offruti min-netwerks ta' distribuzzjoni intelliġenti,
- I. billi l-Komunikazzjoni dwar il-Karozzi Nodfa ssemmi fil-qosor il-bżonnijiet tal-industrija għal ħiliet li qed jiżviluppaw meta ssir it-tranzizzjoni minn vetturi konvenzjonali għal

dawk elettriċi, filwaqt li ma tindirizzax l-effetti fuq l-impjegi kkawżati minn dik it-tranzizzjoni, u billi se jkun neċessarju approċċ ikkoordinat biex jingħelbu l-isfidi li qed jaffaċċjaw il-ħaddiema tas-settur tal-karozzi,

- J. billi diġà hemm bosta pajjiżi u reġjuni li bdew jintroduċu infrastrutturi ta' ċċarġjar għall-vetturi elettriċi,
- K. billi l-Istati Membri tal-UE bdew jintroduċu programmi nazzjonali ta' appoġġ għall-vetturi elettriċi bil-ħsieb li jiddaħħlu fis-suq Komunitarju,
- L. billi l-industrija u r-riċerka f'pajjiżi kompetituri rċevew appoġġ konsiderevoli, u billi fl-UE dan l-eżempju għandu jiġi segwit,
- M. billi r-reviżjoni tal-politika ta' investiment fl-infrastruttura tal-UE fl-2010 tipprovdi opportunità eċċellenti biex issir it-tranzizzjoni favur investiment infrastrutturali f'teknoloġiji aktar nodfa u avvanzati, l-iktar in-netwerks ta' distribuzzjoni intelliġenti,
- N. billi fl-Ewropa n-numru għoli ta' bliet u żoni urbani b'densità għolja ta' popolazzjoni joffri kundizzjonijiet adattati għat-tneġġja mghaġġla tal-karozza elettriċa, b'mod li joffri lill-produtturi Ewropej il-possibilità li jsiru mexxejja bikrija fis-suq,
- O. billi l-produzzjoni ta' vetturi elettriċi tista' tikkontribwixxi għall-irkupru ekonomiku u tiżgura l-vijabilità fuq perjodu twil ta' żmien tal-industrija tal-karozzi Ewropea, ibbażata fuq vetturi b'emissjonijiet baxxi,
 - 1. Jinnota l-prijorità mogħtija lill-iżvilupp ta' vetturi elettriċi mill-Presidenza Spanjola fil-kuntest tal-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima, jappoġġja d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-Kompetittività li jistieden lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi pjan ta' azzjoni għal vetturi nodfa u li jużaw l-enerġija b'mod effiċjenti, li jkun jinkludi t-titjib tan-netwerks ta' distribuzzjoni intelliġenti, u jilqa' l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar strateġija Ewropea għal vetturi nodfa u li jużaw l-enerġija b'mod effiċjenti tas-27 ta' April 2010;
 - 2. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jistabbilixxu l-kundizzjonijiet neċessarji għall-eżistenza ta' suq uniku għall-vetturi elettriċi, filwaqt li jiggarrantixxu l-koordinament effiċjenti tal-politiki fil-livell tal-UE, biex jiġu evitati l-impatti negattivi soċjali u fuq l-impjegi tat-tranzizzjoni favur sistema tat-trasport mingħajr emissjonijiet tal-karbonju u wkoll biex tiġi evitata l-eżistenza ta' skemi u standards inkompatibbli li ma jkunux interoperabbli;
 - 3. Jenfasizza li l-iżvilupp tal-vetturi elettriċi għandu jkun ibbilanċjat sew u kkonċepit fil-qafas ta' politika ta' mobilità sostenibbli futura, fejn inter alia jkunu kruċjali t-tnaqqis tal-aċċidenti, l-użu tal-ispazju, il-kongestjoni mnaqqsa, il-konsum totali tal-enerġija, l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-emissjonijiet tal-ħsejjes u tal-gassijiet, filwaqt li jenfasizza li l-iżvilupp tal-mobilità elettriċa għandha tinkludi l-karozzi elettriċi, ir-roti elettriċi, it-trams, il-ferroviji, eċċ.;
 - 4. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex jieħdu azzjoni kongunta fir-rigward ta':
 - i. l-istandardizzazzjoni internazzjonali fejn din tkun possibbli, jew mill-inqas

- Ewropea, tal-infrastrutturi u t-teknoloġiji ta' ċċarġjar, inklużi n-netwerks ta' distribuzzjoni intelligenti, standards ta' komunikazzjoni miftuħa u teknoloġija ta' kejl fil-vettura stess u interoperabilità. Dawn jimplikaw l-użu ta' teknoloġiji ġodda fl-iżvilupp tal-infrastruttura interoperabbli neċessarja fl-Ewropa għall-mobilità elettrika transkonfinali,
- ii. appoġġ għar-riċerka u l-innovazzjoni, b'enfasi prijoritarja fuq it-titjib tat-teknoloġija tal-batteriji u tal-magni,
 - iii. it-titjib tan-netwerks elettrici permezz tal-introduzzjoni ta' netwerks ta' distribuzzjoni intelligenti u l-introduzzjoni ta' kapaċità ta' generazzjoni sostenibbli b'intensità ta' karbonju baxxa, l-iktar permezz ta' sorsi ta' enerġija li jiġġeddu,
 - iv. appoġġ għal inizjattivi li jiżguraw l-eżistenza ta' suq uniku u l-iżvilupp ta' regolamenti għall-approvazzjoni tat-tip fil-qasam tal-karozzi nodfa li jużaw l-enerġija b'mod effiċjenti u, fuq kollox, fil-qasam tas-sikurezza fit-toroq,
 - v. il-koordinament tal-miżuri ta' appoġġ u incentivi nazzjonali għall-vetturi elettrici,
 - vi. il-promozzjoni ta' miżuri biex tiġi żgurata l-kompetittività tal-industrija tal-karozzi nodfa li jużaw l-enerġija b'mod effiċjenti,
 - vii. dispożizzjonijiet b'saħħithom għal miżuri antiċipatorji fir-rigward tal-kwistjonijiet soċjali u tal-impjiegi;
5. Jistieden lill-Kummissjoni biex tippovdi kalkolu komprensiv tal-emissjonijiet globali ta' CO₂ mill-vetturi elettrici, filwaqt li tqis il-bidliet antiċipati fil-produzzjoni tal-kapaċitajiet ta' elettriku u ħzin sal-2050;
 6. Jenfasizza li l-vetturi elettrici jirrapprezentaw avvanz teknoloġiku li jirrikjedi strateġiji integrati ta' innovazzjoni u ta' żvilupp teknoloġiku, permezz ta' finanzjament adegwat u l-promozzjoni tar-riċerka u l-iżvilupp f'firxa dejjem tikber ta' oqsma importanti, bħall-batteriji u l-infrastrutturi (inkluża l-integrazzjoni man-netwerks ta' distribuzzjoni tal-elettriku); jilqa' f'dan il-kuntest il-miżuri ta' ekoinnovazzjoni disponibbli għall-produtturi, iżda jinsab imħasseb ħafna minħabba d-diffikultajiet li qed ikun hemm fl-implimentazzjoni tagħhom;
 7. Ifakkar fil-konklużjoni tal-Kunsill tal-Kompetittività tal-1 ta' Marzu 2010 li tirreferi għall-proposta li daqt se tagħmel il-Kummissjoni għal Pjan Ewropew ta' Riċerka u Innovazzjoni orjentat lejn il-kummerċ li għandu jikkumplimenta l-istrateġiji nazzjonali tal-innovazzjoni, u li jkun jinkludi l-promozzjoni ta' għodda u inizjattivi b'potenzjal qawwi, bħal swieq ewlenin u akkwisti pubbliċi pre-kummerċjali, u aċċess aħjar għall-finanzi b'mod partikolari għall-SMEs permezz ta' mobilizzazzjoni aħjar tal-istrumenti tal-kapital ta' riskju;
 8. Jitlob lill-Istati Membri biex gradwalment jissostitwixxu l-flotta ta' vetturi bil-kombustjoni tas-servizzi pubbliċi tagħhom b'vetturi elettrici, b'mod li jstimulaw id-domanda permezz tal-akkwisti pubbliċi; u jistieden lill-istituzzjonijiet tal-UE biex jintroduċu l-infrastruttura hekk kif jibdedw jithaddmu l-istandards;

9. Ifakkar li skont il-Pjan ta' Rkupru, l-Inizjattiva tal-Karozzi Ekoloġiċi tappoġġja l-iżvilupp ta' forom godda u sostenibbli ta' trasport fit-toroq, fejn il-karozzi elettriċi ġew identifikati bħala prijorità;
10. Jappoġġja l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi standard Ewropew sal-2011 għall-irriċarġjar tal-vetturi elettriċi li jggarantixxi l-interoperabilità u jiddefendi t-twaqqif ta' standards tekniċi għas-sistemi tal-iċċarġjar, inklużi kategoriji differenti ta' vetturi; jistieden lill-Kummissjoni biex tagħmel ħilitha biex ikun hemm standards globali kull fejn ikun possibbli u biex tiżgura li l-istandard tal-iċċarġjar jinkoraġġixxi teknoloġiji moderni, bħall-iċċarġjar intelligenti u l-istandards ta' komunikazzjoni miftuħa u jkun konsistenti mal-mandati fir-rigward tal-istrutturi tal-użu ta' arloġġi tad-dawl intelligenti;
11. Huwa konvint li l-istandardizzazzjoni se tippermetti proċess ta' approvazzjoni sempliċi mingħajr kumplikazzjonijiet u se tikkontribwixxi biex tħaffef l-introduzzjoni fis-suq u t-tixrid ta' vetturi b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju fl-UE, b'mod li żżid il-kompetittività tal-industrija tal-mobilità tal-UE permezz tat-tnaqqis tal-ispejjeż ta' żvilupp għall-produtturi u l-eliminazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju mit-trasport fit-toroq;
12. Jenfasizza li l-istandardizzazzjoni tal-vetturi elettriċi, tal-infrastrutturi u tal-metodi ta' ċċarġjar m'għandhiex tfixkel milli jkun hemm aktar innovazzjoni, l-iktar fl-oqsma tal-mobilità elettriċa jew tal-magni konvenzjonali tal-vetturi;
13. Jitlob li jkun hemm rekwiżiti armonizzati għall-approvazzjoni ta' vetturi elettriċi, b'rekwiżiti speċifiċi fir-rigward tas-saħħa u s-sikurezza, kemm għall-haddiema kif ukoll għall-utenti finali, u li dawn ir-rekwiżiti jiġu inklużi fil-qafas tal-UE għall-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi billi jsir obbligatorju r-Regolament 100 tal-UNECE; jappoġġja b'mod qawwi l-proposta tal-Kummissjoni għal revizzjoni tar-rekwiżiti tas-sikurezza f'kazijiet ta' ħbit għall-vetturi elettriċi u jappoġġja l-attenzjoni li qed tagħti lill-kwistjoni tas-sikurezza tal-karozzi elettriċi għal utenti vulnerabbli tat-toroq;
14. Jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni li sal-2010 tippreżenta linji gwida koordinati dwar l-inċentivi għax-xiri tal-vetturi elettriċi; barra minn hekk, jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex jaħsbu għal pakkett adegwat ta' inċentivi għall-implimentazzjoni ta' netwerk vast ta' ċċarġjar, skont mudelli armonizzati tal-mobbiltà elettriċa;
15. Jenfasizza li l-pakketti ta' għajnuna pubblika pprovduta lill-kumpaniji jehtieġ li jkunu marbuta ma' sett ta' kundizzjonijiet ċari soċjali, teknoloġiċi, ekonomiċi u ta' kriterji tal-effiċjenza ambjentali, u jistenna mill-Kummissjoni li twettaq valutazzjonijiet ex-post ta' għajnuna finanzjarja ta' dan it-tip;
16. Jistieden lill-Kummissjoni biex tippermetti struttura settorjali Ewropea bil-għan li timmaniġġja t-tranzizzjoni soċjali involuta f'politika tal-mobbiltà b'użu baxx tal-karbonju u li tikkordina miżuri ta' antiċipazzjoni biex tiżgura rkupru sostenibbli fl-industrija tal-karozzi u tnaqqas kwalunkwe impatt soċjali; jesigi li jittiehdu passi effikaċi biex it-tibdil fis-settur awtomottiv u fil-katina ta' provvista ikun antiċipat, f'koordinament mal-persuni interessati kollha, partikolarment permezz tal-varar mill-ġdid tal-pjattaforma CARS-21 bi grupp ta' hidma speċifiku dwar il-kwistjonijiet soċjali;
17. Jistieden lill-Istati Membri biex jiżguraw għalkollox l-użu tal-fond ta' Globalizzazzjoni u

fondi strutturali oħra bħall-Fond Soċjali Ewropew, biex jinċentiva l-ksib ta' hiliet godda u sforzi ta' taħriġ immirati sewwa u r-reorjentament tat-taħriġ settorjali u tal-istrutturi edukattivi biex jintlaqa' għall-ħtiġijiet emergenti ta' hiliet li jirriżultaw minn din it-teknoloġija;

18. Jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi Kunsill Ewropew tal-Hiliet Settorjali, bil-għan li jinholq netwerk tal-osservatorji nazzjonali tal-Istati Membri;
19. Jiddefendi l-implimentazzjoni ta' pjattaforma tal-informazzjoni u koordinament kongunti bejn l-atturi, proġetti u inizzjattivi Ewropej u t-twaqqif ta' osservatorju (il-livell dinji) dwar il-mobbiltà elettrika, li jiffoka fuq il-mudelli tan-negozju, it-teknoloġiji tal-vetturi u tal-iċċarġjar u l-integrazzjoni man-netwerks elettrici intelligenti, filwaqt li jlaqqa' flimkien il-persuni interessati l-aktar rilevanti, inizzjattivi mmexxija mill-industrija u/jew mill-politika;
20. Jistieden lill-Istati Membri biex jiżviluppaw il-politika fiskali fit-tul li hija meħtieġa għall-promozzjoni ta' vetturi nodfa u b'użu effiċjenti tal-enerġija, u jitlob lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi vizjoni komuni fit-tul dwar kwistjonijiet bħal dawn relatati mas-CO₂, bl-antiċipazzjoni tat-tibdiliet strutturali li jirriżultaw mill-bidla mill-fjuwils konvenzjonali għall-elettriku u l-promozzjoni tal-użu tal-enerġija rinnovabbli;
21. Jistieden lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-industrija tal-mobbiltà elettrika biex jikkunsidraw ir-riżorsi, l-enerġija u l-bilanċ ambjentali tal-vetturi elettrici matul iċ-ċiklu kollu tal-ħajja tal-vetturi, mill-produzzjoni sar-rimi, inkluż ir-riċiklaġġ u l-użu mill-ġdid tal-batteriji;
22. Jiġbed l-attenzjoni għad-disponibbiltà tal-materja prima meħtieġa għal-produzzjoni tal-batteriji u l-komponenti, li tqajjem il-kwistjonijiet tal-ispejjeż ta' produzzjoni oġhla u d-dipendenza tal-UE; Jistieden lill-Industrija biex tagħmel hilita halli tuża r-riżorsi disponibbli u jistieden lill-Kummissjoni biex tiffinanzja r-riċerka applikata skont il-Programm Kwadru kurrenti u dak tal-ġejjieni dwar il-materja prima użata għall-batteriji elettrici, biex tinkoraġġixxi netwerk aħjar bejn is-surveys ġeoloġici tal-UE u tippromwovi l-hiliet u t-teknoloġiji f'dan is-settur bil-għan li tingħata spinta l-esplorazzjoni għal depożiti godda tal-materja prima;
23. Jappoġġa l-proposta tal-Kummissjoni għall-istabbiliment ta' kampanji ta' informazzjoni għall-konsumaturi dwar il-vantaġġi, possibbiltajiet u aspetti prattici tal-vetturi elettrici;
24. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lis-sħab soċjali u lill-industrija.